



# Conexiones/Anslutningar/ Ligações/Podłączenia/ Соединения/Συνδέσεις

Con respecto a los detalles, consulte el manual de instalación/conexiones de cada producto.

Mer information finns i de anvisningar för montering och anslutning som medföljer de olika komponenterna.

Para maiores detalhes, consulte o manual de instalação/ligação de cada produto.

Szczegółowe informacje na ten temat można znaleźć w podręczniku Instalacja/Podłączenia dla danego produktu.

За подробностями обращайтесь к руководству по установке/подсоединению каждого прибора.

Για λεπτομέρειες, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο Εγκατάστασης/Συνδεολογίας κάθε προϊόντος.

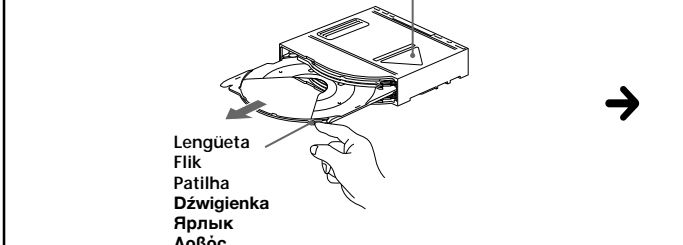
Diagrama de conexão/Kopplingsdiagram/Diagrama de ligação/  
Schemat połączeń/Схема соединений/Διάγραμμα συνδεολογίας

<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div>Al sistema de audio del automóvil (unidad principal) compatible con el Bus de Sony o con el selector de fuente Tili en bilstereo (bilstereo) som är kompatibel med Sony-Bus-systemet eller en killväljare. Ao autorádio (unidade principal) compatível com o Bus da Sony ou com o selector de fonte Samochodowe urządzenie audio (urządzenie główne) zgodne z systemem Sony Bus lub selektorem źródła К автомобильной аудиосистеме (главное устройство), совместимой с системой Sony Bus, или селектором источника Προς το στερεοφωνικό αυτοκίνητο (την κύρια συσκευή) συμβατό με Sony Bus ή τον επιλογέα πηγής</div>	
<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>BUS AUDIO IN</b></div> <div><b>BUS CONTROL IN</b></div>	
<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>4</b></div> <div><b>5</b></div>	
<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>CDX-T69</b></div>	
<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Nota</b> <i>Si desea conectar dos o más cambidores, es preciso utilizar un selector de fuente XA-C30 (opcional).</i></div> <div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div>	

*Observa*  
*Om du vill ansluta två eller fler växlare måste du ha en XA-C30-väljare (tillval).*

## Inserción de discos

- Con el lado de la flecha hacia arriba  
Med pilsidan vänd uppåt  
Com a face com a seta virada para cima  
Strona oznaczona strzałką powinna być skierowana do góry  
Стороной со стрелкой вверх  
Με την πλευρά του βέλους να βλέπει προς τα πάνω



**Nota**  
No es posible reproducir discos compactos de 8 cm en esta unidad.  
Si utiliza el adaptador para discos «single», pueden producirse fallos de funcionamiento.

**Примечание**  
Du kan inte spela upp 8cm CD-skivor på den här enheten.  
Använd inte singeladaptar eftersom de kan orsaka fel.

**Nota**  
No pode reproduzir um CD de 8cm CD neste aparelho.  
Se utilizar um adaptador «single» pode provocar uma avaria.

<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>3</b></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>3</b> Cargador de discos Skivmagasin Carregador de discos Magazyn płyt Μαγαζί για δίσκους Θήκη δίσκων</div>
<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Extracción</b> <b>Uttagning</b> <b>Para retirar</b> <b>Wyrzucanie</b> <b>Извлечение</b> <b>Για να αφαιρέσετε</b></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Presione el botón ▲ (EJECT)</b> <b>Tryck ned utmattningsknappen ▲ (EJECT)</b> <b>Cargue no botón ▲ (EJECT)</b> <b>Naciśnij przycisk ▲ (EJECT)</b> <b>Ναπίστε κνυπιά ▲ (EJECT)</b> <b>Πιέστε το πλήτρο ▲ (EJECT) προς τα κάτω</b></div>

- No deje el cargador de discos en lugares con temperatura y humedad altas, como en el salpicadero o en la bandeja trasera del automóvil, donde podría quedar sometido a la luz solar directa.
- No inserte más de un disco en una bandeja de una vez, ya que en caso contrario el cambiador y los discos pueden dañarse.
- No deje caer el cargador de discos ni lo someta a golpes violentos.

<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Si la bandeja se sale</b> Normalmente, las bandejas no se salen del cargador. No obstante, si esto ocurre, puede volver a insertarlas con facilidad. Con la parte de corte de la bandeja hacia afuera, inserte la esquina derecha de dicha bandeja en la ranura y, a continuación, ejerza presión en la esquina izquierda hasta oír un chasquido. <b>Nota</b> No inserte la bandeja al revés o en la dirección incorrecta.</div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Si el cargador de discos no encaja adecuadamente</b> Extraiga el cargador y, después de presionar el botón ▲ (EJECT), vuelva a insertarlo. När skivmagasinet inte kommer på plats ordentligt Ta ut skivmagasinet. Tryck direkt på ▶ ▲ (EJECT) och sätt i det igen. Se o carregador de discos não fecha bem Retire o carregador, carregue na teca ▲ (EJECT) e volte a introduzi-lo. <b>Jeśli magazynek płyt nie zatrzaskuje się prawidłowo</b> Wyjmij magazynek, naciśnij przycisk ▲ (EJECT) i włóż magazynek ponownie. <b>Если магазин для дисков не защелкивается правильно</b> Извлеките магазин и после нажатия клавиши ▲ (EJECT) снова установите его. <b>Αν η θήκη δίσκων δεν κολληίνεται σωστά</b> Αφαιρέστε τη θήκη, κλ αφού πατήσετε το κομπύι ▲ (EJECT), τοποθετήστε την ξανά.</div>
---	--

<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Nota</b> <i>Si desea conectar dos o más cambidores, es preciso utilizar un selector de fuente XA-C30 (opcional).</i></div> <div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div>
---

*Observa*  
*Om du vill ansluta två eller fler växlare måste du ha en XA-C30-väljare (tillval).*

## Notas sobre el cargador de discos

Un disco sucio o defectuoso causa la pérdida de sonido durante la reproducción. Para obtener un óptimo nivel de sonido, manipule los discos como se indica a continuación.

- Maneje el disco por los bordes. Mantenerlo limpio, no toque la superficie sin etiqueta. (fig. (A))
- No adhiera papeles ni cinta sobre el disco. (fig. (B))
- Guarde los discos en sus cajas o en los cargadores de discos cuando no los utilice. No exponga los discos a la luz solar directa ni a fuentes térmicas, como conductos de aire caliente. No deje los discos en un automóvil aparado bajo la luz solar directa donde pueda producirse un considerable aumento de temperatura en el interior de dicho automóvil. (fig. (C))
- Antes de reproducir, limpie los discos con un paño de limpieza adquirido en un establecimiento del ramo. Frote el disco del centro hacia fuera. (fig. (D))
- No utilice disolventes tales como bencina, diluyente, productos de limpieza disponibles ni pulverizadores antiestáticos destinados a discos analógicos adquiridos en establecimientos del ramo.
- Los discos de forma no estándar (p.e., corazón, cuadrado, estrella) no podrán reproducirse con esta unidad. Si intentase hacerlo, podría dañar la unidad. No utilice tales discos.
- usted no podrá reproducir discos compactos de 8 cm.

### Notas sobre los discos

Si emplea los discos descritos a continuación, el residuo adherente puede causar que el disco deje de girar y producir fallos de funcionamiento o dañar los discos.

- No es posible extraer un disco (provocado por una etiqueta o pegatina que se adhiere a la superficie (por ejemplo, de adhesivos despegados o tinta, o de restos de pegamento de los adhesivos).
- Residuos adherentes. Tinta adherente.** (fig. (E))
- No utilice discos compactos de alquiler con etiquetas visijas que estén comenzando a despegarse.
- Adhesivos que empiezan a despegarse, dejando un residuo adherente.** (fig. (F))
- No emplee discos con etiquetas o adhesivos fijados.
- Etiquetas sueltas.** (fig. (G))

### No utilice discos que tengan etiquetas o pegatinas adheridas.

- No es posible extraer un disco (provocado por una etiqueta o pegatina que se desengancha y ataca el mecanismo de extracción)
- No es posible leer datos de audio correctamente (por ejemplo, saltos en la reproducción o imposibilidad de reproducir) debido a que la etiqueta o la pegatina se encogen por la acción del calor y hacen que el disco se deforme.
- Daños a otros discos de un cargador de discos

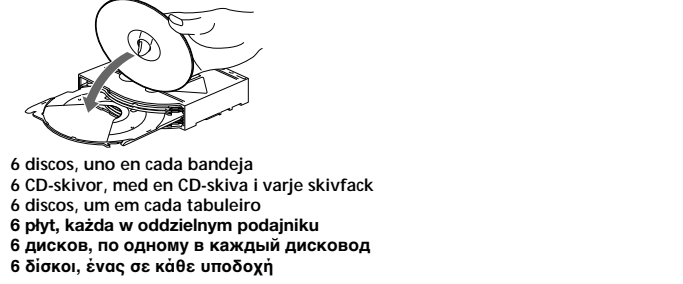
### Notas sobre discos CD-R/CD-RW

- Puede reproducir discos CD-R/CD-RW (discos compactos grabables/discos compactos reescribibles) diseñados para uso de audio en esta unidad (fig. (H)).
- Determinados discos CD-R/CD-RW (dependiendo del equipo utilizado para su grabación o el estado del disco) pueden no reproducirse en esta unidad.
- No es posible reproducir discos CD-R/CD-RW no finalizados\*.

<sup>[1]</sup> \* Proceso necesario para reproducir en el reproductor de CD de audio los discos CD-R/CD-RW grabados.

## Sätta i en en CD-skiva

- Con la superficie de la etiqueta hacia arriba  
Etikettidan vänd uppåt  
Superficie com a etiqueta virada para cima  
Powierzchnia z nadrukami powinna być skierowana do góry  
Ετικετική вверх  
Η επιφάνεια με την ετικέτα προς τα πάνω



**Uwaga**  
Za pomocą tego urządzenia nie można odtwarzać płyt CD o średnicy 8 cm.  
Zastosowanie adaptera do odtwarzania singli może spowodować awarię.  
**Примечание**  
С помощью этого аппарата нельзя воспроизводить 8 см компакт-диски.  
Если используется один адаптер, это может привести к неисправности.  
**Σημείωση**  
Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή δίσκων CD 8cm σε αυτήν τη συσκευή.  
Εάν χρησιμοποιήσετε το μονό αντίπατρο, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.

<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>3</b></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>3</b> Cargador de discos Skivmagasin Carregador de discos Magazyn płyt Μαγαζί για δίσκους Θήκη δίσκων</div>
<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Extracción</b> <b>Uttagning</b> <b>Para retirar</b> <b>Wyrzucanie</b> <b>Извлечение</b> <b>Για να αφαιρέσετε</b></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Presione el botón ▲ (EJECT)</b> <b>Tryck ned utmattningsknappen ▲ (EJECT)</b> <b>Cargue no botón ▲ (EJECT)</b> <b>Naciśnij przycisk ▲ (EJECT)</b> <b>Ναπίστε κνυπιά ▲ (EJECT)</b> <b>Πιέστε το πλήτρο ▲ (EJECT) προς τα κάτω</b></div>

- Lámina inte skivmagasinet på en plats där det utsätts för extrem värme och/eller fukt, som t.ex. ovanpå instrumentbrädan eller på hathyllan längst bak i bilen, eftersom den då kan ligga i direkt solljus.
- Sätt inte i mer än en CD-skiva i taget i varje skivfack, annars kan CD-växlaren och CD-skivorna skadas.
- Läppa inte skivmagasinet. Utsätt det inte heller för stötar.

- Não deixe o carregador de discos em locais demasiado quentes ou húmidos como, por exemplo, no tablier ou na prateleira traseira do automóvel, onde estará sujeito à incidência directa dos raios solares.
- Não coloque mais do que um disco ao mesmo tempo em cada um dos tableteiros pois, se o fizer, pode danificar tanto o permutador como os discos.
- Não deixe cair, nem sujeie o carregador a choques violentos.

<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>4</b></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>4</b> Cargador de discos Skivmagasin Carregador de discos Magazyn płyt Μαγαζί για δίσκους Θήκη δίσκων</div>
<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Extracción</b> <b>Uttagning</b> <b>Para retirar</b> <b>Wyrzucanie</b> <b>Извлечение</b> <b>Για να αφαιρέσετε</b></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Presione el botón ▲ (EJECT)</b> <b>Tryck ned utmattningsknappen ▲ (EJECT)</b> <b>Cargue no botón ▲ (EJECT)</b> <b>Naciśnij przycisk ▲ (EJECT)</b> <b>Ναπίστε κνυπιά ▲ (EJECT)</b> <b>Πιέστε το πλήτρο ▲ (EJECT) προς τα κάτω</b></div>

- Lamina inte skivmagasinet på en plats där det utsätts för extrem värme och/eller fukt, som t.ex. ovanpå instrumentbrädan eller på hathyllan längst bak i bilen, eftersom den då kan ligga i direkt solljus.
- Sätt inte i mer än en CD-skiva i taget i varje skivfack, annars kan CD-växlaren och CD-skivorna skadas.
- Läppa inte skivmagasinet. Utsätt det inte heller för stötar.

Vanligen kommer inte skivlaven ut ur magasinet. Om de emellertid skulle råka tas ut magasinet är det enkelt att sätta i dem igen.

- Häll skivfacket med hålet mot dig och skjut in dess högra hörn i springan i magasinet. Tryck sedan in det vänstra hornet tills ett klick hörs.
- Observa*  
Sätt inte i skivfacket upp och ner eller åt fel håll.

Om du använder skivor av den typ som beskrivs nedan kan klisterrester göra att skivorna inte längre kan rotera, vilket i sin tur kan orsaka fel av olika slag eller förstöra skivorna.

- Årvid aldrig CD-skivor som du köpt eller bygt begagnade om de har limrester på ytan (t.ex. från klistermärken eller etiketter) eller rester av svart eller lim som krypt fram längs etikettkanten.

- Limrestor och svart som kan kladda av sig. (ll. (E))
- Årvid aldrig hyrda CD-skivor med gamla etiketter som är på väg att lossna.
- Etiketter som är på väg att lossna och efterlämnar kladdiga rester. (ll. (F))
- Årvid inte skivor som har påklisterade etiketter.
- Etiketter som fästs på skivan. (ll. (G))

**Använd inte skivor med påklisterade etiketter eller klistermärken.**

Om du använder sådana skivor finns det risk för:

- Att skivan inte kan mata ut eftersom etiketter eller klistermärket fastnar i utmatningsmekanismen.
- Att ljudinformationen på skivan inte kan läsas korrekt. (Det kan t.ex. bli hopp i uppspelningen eller så kanske skivan inte alls går att spela upp.) Anledningen kan vara att etiketter eller klistermärket har deformationer av värmen och skapat obalans i skivan.
- Dans a otros discos de un cargador de discos

Att använda skivor i skivmagasinet skadas.

### Om CD-R/CD-RW-skivor

<sup>[1]</sup> \* Proceso necesario para reproducir un disco CD-R/CD-RW grabado no lector de CD.

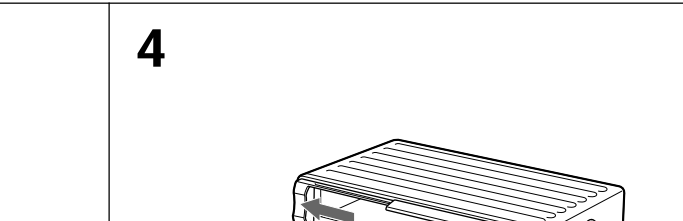
## Introduzir um disco

Emplee el cargador de discos suministrado o el XA-T7. El cargador de discos XA-T6 no puede utilizarse con esta unidad. Si emplea otro tipo de cargador, puede producir fallos de funcionamiento.

Använd medföljande skivmagasin eller skivmagasinet XA-T7. Skivmagasinet XA-T6 kan användas med denna enhet. Använd inget annat magasin, eftersom det kan orsaka fel.

Utilize o carregador de discos fornecido ou o carregador XA-T7. Não pode utilizar o carregador de discos XA-T6 com este aparelho. Se utilizar outro carregador qualquer pode provocar uma avaria.

Use o carregador de discos fornecido ou o carregador XA-T7. Não pode utilizar o carregador de discos XA-T6 com este aparelho. Se utilizar outro carregador qualquer pode provocar uma avaria.



**Uwaga**  
Za pomocą tego urządzenia nie można odtwarzać płyt CD o średnicy 8 cm.  
Zastosowanie adaptera do odtwarzania singli może spowodować awarię.  
**Примечание**  
С помощью этого аппарата нельзя воспроизводить 8 см компакт-диски.  
Если используется один адаптер, это может привести к неисправности.  
**Σημείωση**  
Δεν είναι δυνατή η αναπαραγωγή δίσκων CD 8cm σε αυτήν τη συσκευή.  
Εάν χρησιμοποιήσετε το μονό αντίπατρο, μπορεί να προκληθεί δυσλειτουργία.

<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>3</b></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>3</b> Cargador de discos Skivmagasin Carregador de discos Magazyn płyt Μαγαζί για δίσκους Θήκη δίσκων</div>
<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Extracción</b> <b>Uttagning</b> <b>Para retirar</b> <b>Wyrzucanie</b> <b>Извлечение</b> <b>Για να αφαιρέσετε</b></div>	<div><div><div><div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div><div><div><div><span></span></div></div><div><div><span></span></div></div></div></div></div></div> <div><b>Presione el botón ▲ (EJECT)</b> <b>Tryck ned utmattningsknappen ▲ (EJECT)</b> <b>Cargue no botón ▲ (EJECT)</b> <b>Naciśnij przycisk ▲ (EJECT)</b> <b>Ναπίστε κνυπιά ▲ (EJECT)</b> <b>Πιέστε το πλήτρο ▲ (EJECT) προς τα κάτω</b></div>

- Lámina inte skivmagasinet på en plats där det utsätts för extrem värme och/eller fukt, som t.ex. ovanpå instrumentbrädan eller på hathyllan längst bak i bilen, eftersom den då kan ligga i direkt solljus.
- Sätt inte i mer än en CD-skiva i taget i varje skivfack, annars kan CD-växlaren och CD-skivorna skadas.
- Läppa inte skivmagasinet. Utsätt det inte heller för stötar.

Vanligen kommer inte skivlaven ut ur magasinet. Om de emellertid skulle råka tas ut magasinet är det enkelt att sätta i dem igen.

- Häll skivfacket med hålet mot dig och skjut in dess högra hörn i springan i magasinet. Tryck sedan in det vänstra hornet tills ett klick hörs.
- Observa*  
Sätt inte i skivfacket upp och ner eller åt fel håll.

Om du använder skivor av den typ som beskrivs nedan kan klisterrester göra att skivorna inte längre kan rotera, vilket i sin tur kan orsaka fel av olika slag eller förstöra skivorna.

- Årvid aldrig CD-skivor som du köpt eller bygt begagnade om de har limrester på ytan (t.ex. från klistermärken eller etiketter) eller rester av svart eller lim som krypt fram längs etikettkanten.

- Limrestor och svart som kan kladda av sig. (ll. (E))
- Årvid aldrig hyrda CD-skivor med gamla etiketter som är på väg att lossna.
- Etiketter som är på väg att lossna och efterlämnar kladdiga rester. (ll. (F))
- Årvid inte skivor som har påklisterade etiketter.
- Etiketter som fästs på skivan. (ll. (G))

**Använd inte skivor med påklisterade etiketter eller klistermärken.**

Om du använder sådana skivor finns det risk för:

- Att skivan inte kan mata ut eftersom etiketter eller klistermärket fastnar i utmatningsmekanismen.
- Att ljudinformationen på skivan inte kan läsas korrekt. (Det kan t.ex. bli hopp i uppspelningen eller så kanske skivan inte alls går att spela upp.) Anledningen kan vara att etiketter eller klistermärket har deformationer av värmen och skapat obalans i skivan.
- Dans a otros discos de un cargador de discos

Att använda skivor i skivmagasinet skadas.